

Istituto Ramazzini

INFORMAZIONI SCIENTIFICHE CULTURALI

Istituto Ramazzini

Via Torleone, 43 - 40125 (BO) - Tel. 051302252 / info@ramazzini.it

Contiene I.R. - Poste Italiane Spa Speciazione in abbonamento postale D.L. 353/2003 (conv. in L.27/02/2004 N.46) ART.1 comma 2 DCB-Bo

Centro Ricerca Clinica

Oncologico

Ramazzini

Istituto Nazionale B. Ramazzini

CONVEGNO IN OCCASIONE DEL 20° ANNIVERSARIO

Il futuro

Via Libia

Poliniferatorio

La Prevenzione

Il Fondatore

Cesare Maltoni

Prof. Cesare Maltoni

"un impegno costante per una libera ricerca"

I Soci

I Ramazziniani

BERNARDINO RAMAZZINI

ITALIA

e 0,31

Bernardino Ramazzini

L'ispiratore

1987 - 2007

ANNIVERSARIO

20

Insieme per vincere il cancro 1987-2007



HitStudiosrl - www.hitstudiosrl.com

Assemblea di Bilancio 2006
Sabato 12 maggio 2007 - Ore 9,30
Castello di Bentivoglio



**PER DONAZIONI E CONTRIBUTI POTETE UTILIZZARE
I SEGUENTI CONTI CORRENTI POSTALI E BANCARI**

C/C POSTALE 12781407

UNICREDIT BANCA AG. 21 BOLOGNA
ABI 2008 - CAB 02433 - C/C 2903964 - CIN Z

BANCA POPOLARE EMILIA ROMAGNA SEDE DI BOLOGNA
ABI 05387 - CAB 02400 - C/C 778784 - CIN U

CARISBO AG. 9 BOLOGNA
ABI 06385 - CAB 02409 - C/C 27399 - CIN G

BANCA DI BOLOGNA AG. 16 BOLOGNA CENTRO
ABI 08883 - CAB 02401 - C/C 30341 - CIN S

UNIPOL BANCA FIL. 14 BOLOGNA
ABI 03127 - CAB 02403 - C/C 0140002531 - CIN V

**RACCOLTA FONDI PER LA REALIZZAZIONE
DEL CENTRO ONCOLOGICO "OZZANO"
BANCA DI BOLOGNA SCRL AG. 16
BOLOGNA CENTRO
ABI 08883 - CAB 02401 - C/C 32723 - CIN Y**

ATTESTATO DI REVISIONE



Lega Nazionale Cooperative e Mutue

VIGILANZA SUGLI ENTI COOPERATIVI
ATTESTAZIONE DI REVISIONE

(conforme al modello approvato con D.M. 6 dicembre 2004 del Ministero dello Sviluppo Economico)

Biennio di revisione: 2005-2006

Ai sensi dell'art. 5, commi 1 e 2 del Decreto Legislativo 2 agosto 2002 n. 220, si attesta che la società cooperativa

ISTITUTO RAMAZZINI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE

con sede in BOLOGNA (BO)

codice fiscale 03722990375

n. posizione A105219

Sezione Albo delle Società Cooperative Mutualità Prevalente

Categoria Albo delle Società Cooperative: Sociali

suggeribile a revisione annuale

è stata revisionata in data 15/12/2006

Data: 29 gennaio 2007

IL RESPONSABILE
Pierluigi Brunori

P. Brunori

ISTITUTO NAZIONALE B. RAMAZZINI

AMMINISTRAZIONE

Tel. 051302252 - Fax 051302245

Via Libia, 13/a - 40138 Bologna

E-mail: info@ramazzini.it

**Orari: dal lunedì al venerdì
ore 8,30/13,00 - ore 14,30/17,30**

POLIAMBULATORIO ONCOLOGICO B. RAMAZZINI

Tel. 051302252

Via Libia, 13/a - 40138 Bologna

info@ramazzini.it - www.ramazzini.it

**ORARI:
dal lunedì al venerdì
ore 8,30/13,00 - 14,30/17,00**

sabato ore 8,30/12,30



Istituto B. Ramazzini
(ONLUS)



Fondazione Europea
"B. Ramazzini"

**Con il 5 per mille
potete aiutare
l'Istituto e la
Fondazione Ramazzini
nel loro impegno
contro il cancro!**

Tutte le informazioni a pag. 14

Notizie Ramazzini

Edito da Cooperativa Sociale Istituto Nazionale per lo Studio e il Controllo dei Tumori e delle Malattie Ambientali "Bernardino Ramazzini" Società Cooperativa Sociale (ONLUS)
Pubblicazione quadrimestrale riservata ai Soci Numero 1/2007 - anno VIII
Direttore Responsabile Franco Lazzari

Comitato di Redazione Dott. Morando Soffritti - Dott.ssa Fiorella Belpoggi

Direzione Redazione e Amministrazione Cooperativa Sociale Istituto Nazionale "B. Ramazzini" - Via Libia, 13/a - 40138 Bologna - Tel. 051302252 - Sede legale: Via Torleone, 43 - 40125 (BO)
Aut. Trib. Bologna n. 7066 del 24/11/2000

Grafica e impaginazione HitStudio srl - Art Director Fabiano Fontana - Coordinamento editoriale Carla Locchi - Stampa Cantelli Rotoweb

Celebriamo il 20° anniversario

Care Socie, Cari Soci,

in occasione della prossima Assemblea di Bilancio del 12 maggio p.v. inizieremo le celebrazioni per il 20° anniversario dell'Istituto Nazionale B.

Ramazzini.

L'obiettivo di queste celebrazioni è di coinvolgere tutte le Ramazziniane e i Ramazziniani attorno al loro Istituto.

Quale prima manifestazione ci proponiamo di posare una targa a memoria del nostro fondatore Prof. Cesare Maltoni, animatore dell'Istituto e della Fondazione Europea Ramazzini, scienziato di fama mondiale.

Poseremo una targa ricordo a Faenza, in una casa dove visse una parte importante della sua vita.

Organizzeremo conferenze scientifiche, dibattiti sul futuro della ricerca sul cancro e sulla ricerca scientifica. Siamo certi che le Sezioni Soci organizzeranno come sempre eventi culturali e ricreativi importanti per raccogliere intorno al nostro Istituto l'attenzione della gente. Siamo certi che le Ramazziniane e i - Ramazziniani, in occasione del 20° anniversario incentiveranno la loro attività per la raccolta di contributi che serviranno per sostenere la ricerca espletata dalla Fondazione Europea Ramazzini al Castello di Bentivoglio ma anche per mantenere l'obiettivo delle gratuità alle persone con più di 65 anni di età al nostro Poliambulatorio di Via Libia.

Crediamo altresì che parte di questi finanziamenti saranno destinati al Centro Clinico di Ozzano la cui realizzazione sta andando avanti speditamente; l'impresa ci ha garantito la consegna entro fine 2007, inizio 2008.

Nei prossimi mesi saremo impegnati a cercare i finanziamenti per le attrezzature e gli arredamenti. E' un impegno importante ma siamo certi che insieme ai nostri Soci, saremo in grado di portarlo a termine con successo.

Immagino la Clinica di Ozzano una grande nave oggi nel bacino di carenaggio pronta per essere varata e 18.000 Soci che con la "loro forza" la spingono verso il mare aperto. Provate a immaginare 18.000 Soci che proteggono questa nostra Clinica Oncologica.

In questi venti anni siamo riusciti a raggiungere importantissimi risultati dal punto di vista economico e sociale, primo tra tutti quello di aver superato il numero di 18.000 Soci (con un incremento costante, negli ultimi 5/6 anni, del 13,5%). In secondo luogo, l'aver raccolto oltre 5.5 milioni di Euro a partire dal 2000, una cifra importantissima per la nostra cooperativa Sociale che basa quasi l'80 per cento della sua raccolta fondi sui

suoi Soci e sulle loro iniziative culturali e ricreative. Infine, la nostra attività di prevenzione che ci ha permesso di visitare dal giugno 2002 ad oggi circa 6.000 pazienti presso il Poliambulatorio di Via Libia a Bologna, di cui quasi la metà gratuitamente perché ultrasessantacinquenni.

Anche il 2006 ha confermato il nostro trend di crescita. Il bilancio economico e finanziario ha mostrato ottimi risultati: i ricavi complessivi sono stati di Euro 1.205.000.

Questi risultati ci permettono di affrontare il futuro con serenità e soprattutto con la consapevolezza che i nostri progetti possano concretizzarsi grazie alla partecipazione e al contributo dei nostri Soci. Desidero dunque, in occasione di questo anniversario speciale, spendere alcune parole sul Ramazzini di domani. Innanzi tutto una istituzione che continui a fare del sostegno alla ricerca sul cancro e alla prevenzione la sua unica mission. L'Istituto deve divenire il collettore della raccolta fondi da destinare al sostegno delle nostre attività. Per questo ritengo, con parere unanime del Consiglio di Amministrazione, che la futura clinica oncologica di Ozzano debba essere inserita all'interno di una nuova società che si occupi di tutti gli aspetti immobiliari, gestionali e operativi della struttura. Questa società sarà ovviamente partecipata dal nostro Istituto al fine di salvaguardare gli scopi e i valori sociali che sempre abbiamo perseguito.

L'Istituto Ramazzini dovrà farsi pioniere, inoltre, della costituzione di un nuovo polo oncologico a Bologna che dovrebbe vedere coinvolti l'Università, le Asl, la Fondazione Seragnoli, le Fondazioni bancarie e, ovviamente, la Fondazione Europea Ramazzini.

Il nostro legame con la Fondazione Europea Ramazzini rimane fortissimo, insieme al Presidente Marco Vacchi abbiamo lavorato e lavoreremo per cercare le risorse per continuare i grandi progetti in corso e i nuovi progetti che il Consiglio di Amministrazione approverà nei prossimi mesi. La ricerca, il Poliambulatorio, la Clinica, sono sicuramente gli obiettivi che insieme al Prof. Cesare Maltoni avevamo delineato molti anni fa, credo vada riconosciuto al Consiglio di Amministrazione dell'Istituto, ai suoi ricercatori, Dott. Morando Soffritti e Dott.ssa Fiorella Belpoggi insieme ai loro collaboratori di aver lavorato per riuscire a dare un contributo alla ricerca sul cancro. Sono convinto che tutti insieme abbiamo fatto il nostro dovere, che tutti insieme abbiamo raggiunto obiettivi importanti, che tutti insieme dobbiamo impegnarci per raggiungere obiettivi nella ricerca e per la gestione della Clinica di Ozzano. Dobbiamo impegnarci affinché entro tre



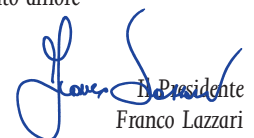
anni si raggiungano e si oltrepassino i 20.000 Soci. E' un grande obiettivo raggiungibile. Celebriamo il 20° dalla fondazione con tanti amici, penso in modo particolare alla Regione Emilia Romagna, a gran parte dei Comuni della nostra Provincia, alla Provincia, alle Cooperative, alle Imprese private, e quel che più conta ai Soci Ramazziniani. Ecco perché abbiamo fiducia che il nostro lavoro riuscirà a raggiungere gli obiettivi prefissati. Tutti i Ramazziniani: persone speciali che trasmettono attraverso il nostro Istituto i valori della solidarietà, dell'amicizia, del rispetto per l'ambiente e della cooperazione, attraverso le Sezioni, i Soci dell'Istituto dimostrano che lavorando insieme si possono creare e organizzare cose bellissime: cene, riunioni, feste, manifestazioni culturali, gite, incontri con i cittadini, rapporti con le amministrazioni comunali e tanto altro ancora... con il solo scopo di divertirsi, di stare insieme e, allo stesso tempo, di dare un sostegno alla ricerca scientifica.

L'Istituto Ramazzini "nasce" a Ozzano, da allora tutti gli anni, la locale Sezione Soci organizza una manifestazione "Agosto con noi" alla quale partecipano i cittadini di questo Comune e dei Comuni limitrofi. Una grande manifestazione alla quale partecipano molte decine di migliaia di persone. Mi preme ringraziare tutti i cittadini di Ozzano, il suo Comune, la sua Giunta, il Sindaco Loretta Masotti, per il sostegno e l'amore che dimostrano all'Istituto Ramazzini.

A tutti i Ramazziniani, un grazie, grazie, grazie per quello che hanno fatto nel 2006 e per quello che faranno nei prossimi anni.

Tutti i Ramazziniani sono il motore e l'anima di questa nostra cooperativa onlus.

Con stima, affetto e tanto amore


 Presidente
 Franco Lazzari



Centro di Ricerca sul Cancro Cesare Maltoni: resoconto di attività 2001-2006



Dott. Morando Soffritti, Direttore Scientifico, Istituto Nazionale Ramazzini e Fondazione Europea Ramazzini e Dott.ssa Fiorella Belpoggi Vice Direttore Scientifico, Istituto Nazionale Ramazzini

Premessa

I tumori rappresentano uno dei maggiori problemi di sanità pubblica, per l'incidenza, per la mortalità e per il costo economico che essi comportano. E' infatti noto che circa un uomo su due e una donna su tre sono destinati ad ammalarsi di cancro e che oltre il 30% dei decessi che si verificano ogni anno nei paesi industrializzati è dovuto al cancro. È altresì noto che oltre il 70% dei tumori sono dovuti ad agenti e situazioni di rischio ambientale e che le sopravvivenze dei pazienti malati sono appena superiori al 50% dopo cinque anni dalla diagnosi della malattia.

Per una più efficace strategia di controllo dei tumori è indispensabile abbassare il numero di persone che si ammalano e, quindi, ridurre l'esposizione ad agenti e situazioni di rischio che li determinano.

I contenuti

Nel corso del 2001 la Fondazione ha messo a fuoco il piano di ricerche per il periodo 2001-2006. Il piano si è incentrato su quattro aree di interesse scientifico e di sanità pubblica:

- 1) inquinamento atmosferico;
- 2) additivi, contaminanti e integratori dell'alimentazione umana;
- 3) farmaci e principi attivi chemiopreventivi;
- 4) studi sui meccanismi della cancerogenesi (con particolare riferimento all'interazione tra fattori ambientali e fattori biologici).

Inquinamento Atmosferico

L'atmosfera rappresenta una delle matrici maggiormente inquinate, sia per quanto riguarda gli agenti chimici, in particolare originati dai vapori dei combustibili e dai processi di combustione, sia per quanto riguarda gli agenti fisici come i campi elettromagnetici generati dalla corrente elettrica e dalla telefonia mobile, e le radiazioni ionizzanti, in particolare a basse dosi, emesse da varie sorgenti.

Il programma 2001-2006 della FER per quanto riguarda gli inquinanti atmosferici ha considerato come prioritari tre settori di ricerca:

- 1) miscele di benzina e additivi ossigenati;
- 2) materiali fibrosi e particelle;
- 3) campi elettromagnetici non-ionizzanti e radiazioni ionizzanti.

Additivi, Contaminanti e Integratori Alimentari

Le tecniche oggi utilizzate per la produzione di cibi destinati all'alimentazione umana tengono conto di requisiti dovuti a esigenze di carattere economico-produttivo e a esigenze dettate dalle diverse abitudini dei consumatori.

È per questo che nell'alimentazione umana sono entrati a far parte contaminanti (pesticidi, fertilizzanti, conservanti, ecc.) derivanti dalle tecniche di produzione; additivi (dolcificanti, aromatizzanti, coloranti, emulsionanti, ecc.) utilizzati per rendere più appeti-

bili gli alimenti; integratori alimentari (vitamine, energetici, ecc.) e cibi funzionali (in particolare ipocalorici) per adeguare meglio la dieta a esigenze ritenute più fisiologiche.

Il programma 2001-2006 della FER ha identificato quattro settori di ricerca prioritari:

- 1) i pesticidi;
- 2) i dolcificanti naturali e artificiali;
- 3) le bevande soft-drink;
- 4) gli integratori alimentari.

Farmaci e Principi Chemiopreventivi

Le conoscenze sulla storia naturale dei tumori nell'animale sperimentale e nell'essere umano hanno consentito di caratterizzare sia su base morfologica che, molto spesso, biomolecolare, i diversi stadi di insorgenza e progressione delle neoplasie. Sulla base di tali conoscenze sono in corso da vari anni studi sperimentali e trial clinici per valutare l'efficacia e la tollerabilità di farmaci e principi attivi in grado di contrastare l'insorgenza e/o la progressione di tali lesioni.

Il programma 2001-2006 della FER ha identificato due settori di ricerca prioritari:

- 1) studi di efficacia e tollerabilità di farmaci ad attività antiestrogenica, finalizzati alla chemioprevenzione del cancro mammario femminile;
- 2) studi di efficacia e tollerabilità di principi attivi di origine vegetale finalizzati alla chemioprevenzione del cancro mammario femminile e dei tumori di altri organi e tessuti, sia nel sesso femminile che maschile.

Studi sui Meccanismi della Cancerogenesi

Gli studi a lungo termine di cancerogenesi ambientale e industriale su roditori costituiscono un modello sperimentale che può consentire di identificare:



1) bersagli molecolari dell'esposizione ad agenti di rischio, oltre che gli effetti modulanti derivanti dall'interazione con altri fattori quali la dieta, l'età, la suscettibilità genetica e, più in generale, come genetica e ambiente possono influenzare il mantenimento della salute o l'insorgere della patologia;

2) identificare biomarker che possono essere usati per caratterizzare i vari stadi del processo neoplastico;

3) valutare/validare metodologie utili per diagnosticare lesioni patologiche prima della loro evidenza morfologica e clinica.

A tal fine, durante la biofase degli studi di cancerogenesi condotti nel periodo 2001-2006, sono stati prelevati e congelati campioni di sangue, di organi e di tessuti (compresi quelli di natura neoplastica) da ratti e topi in esperimento per studi meccanicistici biomolecolari retrospettivi. Al momento attuale sono stati congelati e archiviati oltre 5000 campioni di tessuti e sieri.

Osservatorio Scientifico esterno per la valutazione dei progetti FER

I protocolli e i risultati di studi, condotti sulla base di convenzioni con l'ARPA della Regione Emilia-Romagna, sono stati valutati da un apposito Osservatorio Scientifico internazionale costituito da esperti dell'Agenzia Internazionale per la Ricerca sul Cancro di Lione, dell'Organizzazione Mondiale della Sanità di Ginevra, del National Toxicology Program, USA, dell'Istituto Superiore di Sanità, dell'Istituto Superiore per la Prevenzione e



la Sicurezza sul Lavoro, e dell'Università di Bologna. I protocolli ed i risultati valutati riguardano gli studi dei seguenti agenti: acetaldeide, acetato di vinile, alcool etilico, alcool metilico, DIPE, ETBE, formaldeide, mancozeb, miscele di benzine con i diversi additivi ossigenati, radiazioni gamma, TAME e TMP. Sono stati inoltre valutati i protocolli di ricerca degli studi ancora in corso e cioè: campi magnetici della corrente elettrica e campi elettromagnetici della telefonia mobile.

OBIETTIVI RAGGIUNTI

Inquinamento Atmosferico

- **Elaborazione e pubblicazione dei dati sugli additivi ossigenati.**

È stata conclusa l'elaborazione dei dati riguardanti gli esperimenti sugli additivi ossigenati delle benzine e di loro prodotti di combustione, in specifico: TAME, DIPE, alcool etilico, alcool metilico, formaldeide e acetaldeide. I risultati degli studi sono stati presentati nel marzo 2002 al congresso organizzato dalla Accademia delle Scienze di New York i cui atti sono stati pubblicati a dicembre dello stesso anno sugli Annali dell'Accademia delle Scienze di New York.

- **Pubblicazione dei primi risultati sulla cancerogenicità di fibre di fluoro-edenite.**

Nel 2004 sono stati pubblicati i primi risultati sulla cancerogenicità della fluoro-edenite, una fibra asbestifome presente nella roccia lavica dell'Etna, utilizzata nel settore delle costruzioni nel comune di Biancavilla in provincia di Catania. Lo studio, iniziato nel 2001, ha evidenziato che la fluoro-edenite produce mesoteliomi pleurici con la stessa incidenza dell'asbesto.

- **Inizio dello studio sul particolato del World Trade Center.**

Nel 2005 è iniziato uno studio per valutare il potenziale cancerogeno di un condensato di fumi contenenti



materiale fibroso e particelle raccolto a New York da fumi e polveri formati immediatamente dopo il disastro delle Torri Gemelle. Il materiale è stato caratterizzato e fornito dai colleghi americani ed è stato instillato per via tracheale e intraperitoneale a ratti maschi e femmine. La biofase è attualmente in corso.

- **Elaborazione dei dati sulle radiazioni ionizzanti.**

Nel corso del periodo 2001-2004 è stato concluso lo screening dei preparati istopatologici dell'esperimento sulle radiazioni ionizzanti condotto su 10.511 ratti. In collaborazione con il Dipartimento di Biometria ed Epidemiologia della Medical University of South Carolina, USA, è stata effettuata una prima analisi statistica dei dati riguardanti l'esperimento su ratti esposti all'età di 6 settimane. È attualmente in corso l'analisi del rischio sugli effetti delle basse dosi.

- **Termine biofase e processazione dei tessuti del mega-esperimento sui campi magnetici a bassissima frequenza.**

Nel luglio 2002 è iniziato lo studio sperimentale per valutare la cancerogenicità dei campi magnetici 50 Hz su oltre 7.000 ratti esposti a varie intensità di campo e in diverse situazioni espositive. Nel luglio 2005 è terminata la biofase e ora è in corso la processazione dei vari organi e tessuti e l'allestimento dei preparati istologici. I primi risultati saranno disponibili alla fine del 2008. La presentazione dei risultati finali è prevista alla fine del 2009.



- **Inizio dello studio sui campi elettromagnetici a radiofrequenza.**

A partire dal 2003 è stato messo a punto l'apparato espositivo dell'esperimento per la valutazione degli effetti cancerogeni dei campi elettromagnetici a radiofrequenza della telefonia mobile. L'esposizione dei 2.500 ratti facenti parte dell'esperimento è iniziata nell'ottobre 2005.

Additivi, Contaminanti e Integratori Alimentari

- **Pubblicazione dei risultati sulla cancerogenicità del fungicida mancozeb.**

Sono stati pubblicati i risultati dello studio condotto su 750 ratti riguardante la cancerogenicità del mancozeb, un fungicida di largo impiego, soprattutto nella Regione Emilia-Romagna. Lo studio ha dimostrato per la prima volta che il mancozeb è un agente cancerogeno multipotente.

- **Pubblicazione dei risultati sui rischi a lungo termine della Coca-Cola.**

Sono stati pubblicati nel 2006 sugli Annali dell'Accademia delle Scienze di New York i risultati dello studio sui potenziali rischi della Coca-Cola, somministrata in sostituzione dell'acqua, a ratti. Lo studio ha evidenziato un aumento del rischio di cancro mammario nelle femmine. Tale aumento è interpretabile come conseguenza dell'incremento del peso corporeo che, come da tempo è noto, può avere anche nella donna lo stesso effetto.

- **Pubblicazione dei risultati sulla cancerogenicità dell'aspartame.**

Sono stati presentati e pubblicati nel 2006 i risultati dello studio sperimentale condotto su 1800 ratti riguardante la cancerogenicità dell'aspartame, un dolcificante artificiale tra i più consumati al mondo. Lo studio ha messo in evidenza per la prima volta che l'aspartame è in grado di indurre vari tipi di tumore. Lo studio è stato pubblicato su Environmental Health Perspectives, una delle più importanti riviste scientifiche internazionali nel settore della medicina preventiva e ambientale, e sugli Annali dell'Accademia delle Scienze di New York. A seguito dei risultati ottenuti, sono stati programmati altri studi su ratti e topi al fine di produrre ulteriori dati per meglio quantificare su base

sperimentale il potenziale rischio per la salute dei consumatori.

- **Inizio dello studio sul dolcificante artificiale sucralosio.**

Data la inadeguatezza degli studi di cancerogenicità condotti su un altro dolcificante artificiale di largo consumo, il sucralosio, è stato iniziato nel 2005 un saggio di cancerogenicità su topi.

- **Processazione dei tessuti dello studio sulle vitamine.**

È in corso la processazione e l'allestimento dei preparati istologici dei tessuti e organi di uno studio condotto su oltre 2000 ratti per valutare i potenziali effetti protettivi e/o cancerogeni delle vitamine A, C, E, ampiamente utilizzate dai consumatori come integratori alimentari.



Farmaci e Principi Chemiopreventivi

- **Termine della biofase e allestimento dei preparati dello studio sul raloxifene.**

È stato iniziato nel 2002 uno studio sul raloxifene, un farmaco antiestrogenico, per valutare l'efficacia chemiopreventiva sull'incidenza dei tumori mammari spontanei in ratte Sprague-Dawley. La biofase è terminata ed è in corso l'allestimento dei preparati istologici.

- **Termine della biofase e allestimento dei preparati degli studi su principi attivi vegetali.**

Nel 2003 è iniziato uno studio per valutare l'efficacia chemiopreventiva di due principi attivi di origine vegetale, il black cohosh e il resveratrolo, sull'incidenza dei tumori mammari spontanei di ratte. Studi di metabolismo, farmacocinetica e di biologia molecolare sono condotti in collaborazione con l'Herbert Irving Comprehensive Cancer Center della Columbia University, USA. Al momento attuale sono in corso gli studi meccanicistici suddetti e l'allestimento dei preparati istologici.

Studi sui Meccanismi della Cancerogenesi

Durante la biofase degli studi di cancerogenicità condotti nel periodo 2001-2006 sono stati raccolti e congelati campioni di tessuto prelevato

dalle lesioni tumorali osservate macroscopicamente, e congelati per studi di immunohistochimica e biologia molecolare retrospettivi. Tali studi potrebbero consentire il rilevamento di marker biologici correlati a effetti di sensibilizzazione ereditaria, di modificazioni dei processi riparativi cellulari, di alterazioni di espressioni geniche, ecc.

I campioni sono stati prelevati durante gli esperimenti di cancerogenesi sui campi magnetici della corrente elettrica, sui campi elettromagnetici della telefonia mobile, della fluoro-edenite, dell'aspartame e durante gli esperimenti di chemioprevenzione sul raloxifene, black cohosh e resveratrolo.

IMPATTO E RICADUTA DELL'ATTIVITÀ

Sulla Sanità Pubblica

Risultati di studi conclusi e pubblicati dalla Fondazione nel periodo 2001-2006 sono stati presi in considerazione da agenzie nazionali e internazionali deputate alla valutazione dei dati scientifici disponibili in letteratura al fine di dare indicazioni per eventuali adeguamenti di normative.

- I risultati dello studio sulla formaldeide, pubblicati sugli Annali dell'Accademia delle Scienze di New York, sono stati ampiamente citati nella monografia sulla formaldeide pubblicata dall'Agenzia per la Ricerca sul Cancro di Lione.

- I risultati e i dati grezzi dello studio sull'Aspartame, riportati su oltre 2500 pagine, sono stati richiesti da varie autorità internazionali comprese la Food and Drug Administration degli Stati Uniti, l'European Food Safety Authority, le Autorità canadese e brasiliana e dal Consiglio Superiore di Sanità

del Ministero della Salute italiano.

- I dati grezzi riguardanti gli studi sul metanolo, sulla formaldeide, sull'MTBE sono attualmente utilizzati dall'Environmental Protection Agency USA per una valutazione del rischio di impatto ambientale.
- I risultati dello studio sulla fluorocidenite sono stati importanti in quanto:
 - 1) hanno confermato inequivocabilmente i dati epidemiologici;
 - 2) hanno contribuito a dare priorità ai tempi della bonifica ambientale;
 - 3) hanno comportato l'assunzione di adeguati sistemi di protezione per i lavoratori addetti alla bonifica.

Sui Rapporti Istituzionali e i Finanziamenti

La rilevanza dei risultati dell'attività scientifica della FER per la sanità pubblica, insieme alle iniziative di carattere culturale e scientifico promosse hanno contribuito nel corso del 2001-2006 ad attivare contratti di collaborazione e protocolli di intesa con importanti istituzioni nazionali e internazionali.

- Nel 2002 è stato siglato un contratto con il National Institute of Environmental Health Sciences, USA; nel 2004 è stato rinnovato con un impegno decennale di collaborazione.
- Nel 2005 è stato sottoscritto un contratto con US Environmental Protection Agency per lo studio sui combustibili.
- È in corso la valutazione di una richiesta di contributo finanziario per gli studi sui campi elettromagnetici rivolta al Ministero

dell'Ambiente. Tale richiesta è stata formulata insieme ad ARPA dell'Emilia Romagna.

Sul Pubblico e i Media

L'interesse dell'opinione pubblica e dei mezzi di informazione è testimoniato dalle numerose richieste di interviste e pubblicazioni sulla stampa di diffusione. Oltre ai maggiori giornali italiani, l'attività della FER è stata riportata su quotidiani internazionali tra cui: The Guardian (Gran Bretagna); Le Monde (Francia); The International Herald Tribune (UE); The New York Times (USA) e altri.

Il sito internet della FER riceve oltre 10.000 visite al mese, soprattutto in corrispondenza della pubblicazione dei risultati sperimentali. I visitatori del sito sono di oltre 50 paesi.

Inoltre, la Direzione Scientifica è stata invitata a intervenire a numerosi convegni scientifici nazionali e internazionali, tra cui alcuni organizzati in Cina, America Latina, Stati Uniti ed Europa. Nel corso del periodo 2001-2006 i ricercatori della Fondazione sono intervenuti a circa 100 iniziative pubbliche, congressi nazionali e internazionali, seminari.

Piano di attività 2007-2011: la nuova visione

I fattori ambientali sono determinanti per il mantenimento della salute così come per l'insorgenza delle malattie. In particolare, l'esposizione a vari inquinanti chimici e fisici di origine naturale o artificiale, immessi nell'ambiente generale e di lavoro, possono provocare danni alla salute.

L'interazione di fattori ambientali con altri, quali gli stili di vita, il tipo di alimentazione, il profilo genetico, può contribuire a incrementare, oppure a limitare, gli effetti sulla salute. Alcuni di questi fattori, soprattutto quelli comportamentali, possono essere controllati dai singoli individui, altri necessitano di essere controllati all'origine, attraverso decisioni di sanità pubblica. Comprendere come l'ambiente condiziona l'insorgenza di nuove patologie, o il perdurare o il riapparire di patologie note, è decisivo al fine di affrontare strategie di

controllo per prevenire le malattie o ritardarne la progressione.

La visione della FER è quello di operare nell'identificazione di fattori e agenti di rischio per la salute, in particolare cancerogeni, e nello studio dell'efficacia di prodotti che possano contrastare l'insorgenza e la progressione delle patologie, utilizzando modelli sperimentali in vivo che riproducano quanto più possibile le situazioni umane. Storicamente tale attività si è sviluppata sulla base di ipotesi di ricerca strettamente correlate alla dimostrazione della cancerogenicità dei composti studiati.

Oggi questa visione necessita di essere aggiornata alla luce delle straordinarie opportunità conoscitive generate dalle scoperte scientifiche dell'ultimo decennio nel campo dei rischi ambientali, della genetica, della biologia dell'uomo e dell'animale, della vulnerabilità delle fasce più giovani della popolazione, delle varie patologie che limitano la longevità e, soprattutto, la qualità di vita degli anziani negli anni guadagnati negli ultimi decenni.

Per il perseguimento della sua missione, la FER non può prescindere dal perseguire rapporti di collaborazione con gruppi di ricerca impegnati nei settori della genetica, della biologia molecolare, della farmacocinetica e farmacodinamica e della epidemiologia molecolare. Così come non può prescindere dalla necessità di estendere i propri rapporti con i vari settori interessati alle innovazioni tecnologiche della produzione industriale e di beni di consumo, e con gli enti locali, nazionali e internazionali, impegnati a valutare e monitorare gli effetti sulla salute umana dell'esposizione a rischi ambientali.

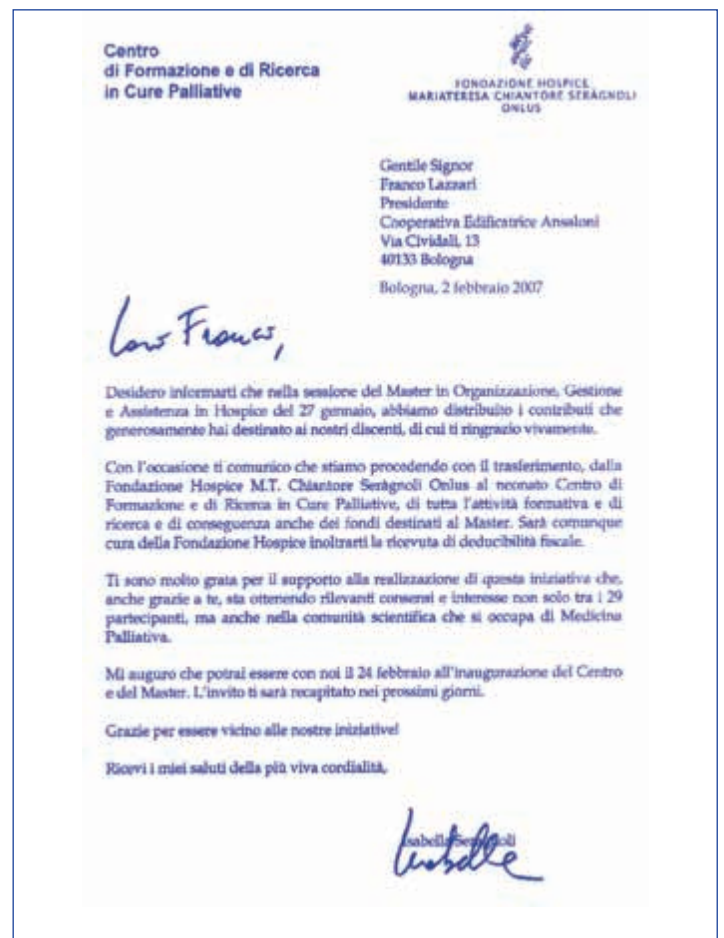
La progressione e il completamento degli studi attualmente in corso, i nuovi progetti della Fondazione Europea Ramazzini relativi al piano strategico 2007-2011, sono in linea con gli orientamenti indicati.





Hospice Maria Teresa Chiantore Seràgnoli

Un gradito ringraziamento





ONLUS

Ramazzini

Istituto Nazionale B. Ramazzini

Proposta di Bilancio al 31 dicembre 2006

1987 - 2007
ANNIVERSARIO

20^o

Insieme per vincere il cancro 1987-2007

Assemblea di Bilancio 2006
Sabato 12 maggio 2007 - Ore 9,30
Castello di Bentivoglio



Istituto Nazionale
"B. Ramazzini" (Onlus)





Proposta Bilancio al 31/12/2006 in euro

	BILANCIO 31-12-2006	BILANCIO 31-12-2005
STATO PATRIMONIALE		
ATTIVO		
IMMOBILIZZAZIONI		
Immateriali	18.945	23.648
Materiali	3.018.502	1.826.332
Finanziarie	//	//
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI	3.037.447	1.849.980
ATTIVO CIRCOLANTE		
Crediti	167.022	140.923
Disponibilità liquide	118.264	35.676
TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE	285.286	176.599
RATEI E RISCOINTI	15.456	16.885
TOTALE ATTIVO	3.338.189	2.043.464
PASSIVO		
PATRIMONIO NETTO		
Capitale Sociale	370.427	345.452
Riserva legale	227.154	227.154
Riserve statutarie	485.352	658.740
Altre riserve	718.198	//
Utile dell'esercizio	96.616	//
Perdita dell'esercizio		-173.388
TOTALE PATRIMONIO NETTO	1.897.747	1.057.958
FONDI PER RISCHI E ONERI	23.218	23.218
FONDO TRATTAMENTO FINE RAPPORTO	68.785	61.776
DEBITI	1.328.730	891.625
RATEI E RISCOINTI	19.709	8.887
TOTALE PASSIVO	3.338.189	2.043.464
CONTO ECONOMICO		
A) VALORE DELLA PRODUZIONE		
Ricavi dalle vendite e prestazioni	138.250	92.158
Altri ricavi	1.067.102	792.114
TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE (A)	1.205.352	884.272
B) COSTI DELLA PRODUZIONE		
Materie prime e materie consumo	142.641	90.029
Per servizi	586.088	523.745
Per godimento di beni di terzi	60.219	1.971
Personale	144.767	108.471
Ammortamenti	74.691	78.028
Oneri diversi di gestione	92.419	217.819
TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE (B)	1.100.825	1.020.063
<i>Differenza valore e costi della produzione (A-B)</i>	104.527	-135.791
C) PROVENTI E ONERI FINANZIARI		
Altri proventi finanziari	3.220	173
Interessi e altri oneri finanziari	12.774	33.958
TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZIARI	15.994	34.131
D) PROVENTI E ONERI STRAORDINARI		
Proventi vari	20.512	1.045
Oneri vari	-10	-43
TOTALE PROVENTI E ONERI STRAORDINARI (D)	20.502	1.002
RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (A-B+/-C+/-D)	115.475	-168.574
Imposte sul reddito dell'esercizio	-18.859	-4.814
UTILE DELL'ESERCIZIO	96.616	-173.388

Il presente bilancio è conforme alle scritture contabili.
Il Presidente
(Franco Lazzari)

Il Collegio Sindacale
(Dott. Francesco Zinzani)
(Dott. Germano Camellini)
(Rag. Maurizio Bergonzoni)



Destinazione dell'Utile

Il Consiglio di Amministrazione propone, ai sensi dell'Art. 28 dello Statuto Sociale, di destinare l'utile come segue:

3% pari a 2.898 a CoopFond

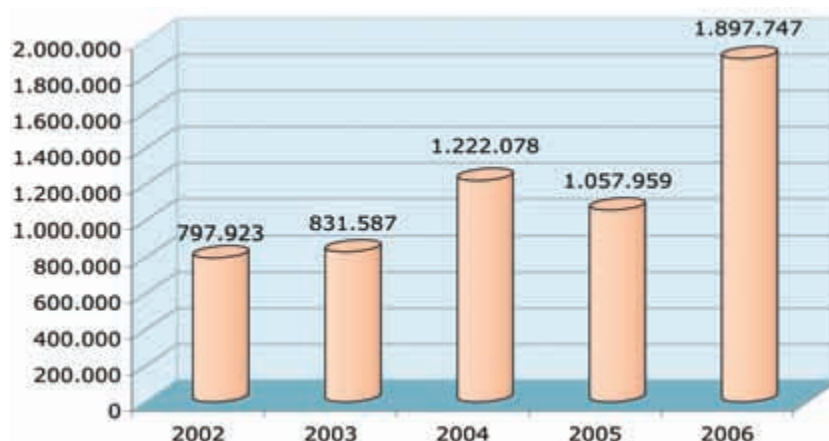
30% pari a 28.985 a Riserva Legale

67% pari a 64.733 a Riserva Indivisibile

Patrimonio Sociale

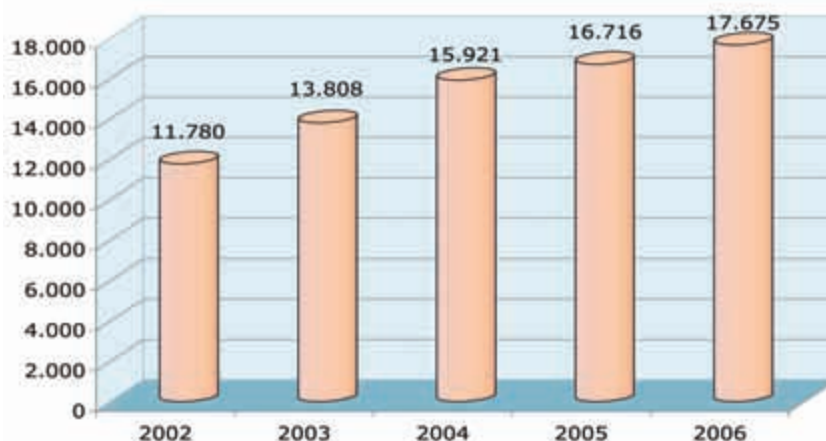
		2002	2003	2004	2005	2006
Capitale Sociale	€	259.525	291.928	325.473	345.452	370.427
Riserve	€	497.961	537.184	539.585	885.895	1.430.704
Risultato d'esercizio	€	40.437	2.475	357.020	-173.388	96.616
TOTALE PATRIMONIO SOCIALE	€	797.923	831.587	1.222.078	1.057.959	1.897.747

* Le riserve 2006 includono Euro 718.198 come contributo da parte del Comune di Ozzano per la costruzione della Clinica Oncologica.



Base Sociale

		2002	2003	2004	2005	2006
Soci Sovventori	nr.	1	1	1	1	1
Soci	nr.	11.780	13.808	15.921	16.716	17.675



Donazioni Volontarie

		2002	2003	2004	2005	2006
Donazioni da singoli cittadini	€	87.009	120.366	126.894	131.115	129.855
Donazioni da imprese e cooperative	€	129.749	193.259	221.115	160.960	166.645
Donazioni da enti locali	€	55.092	75.760	57.323	88.448	52.974
Donazioni da Sezioni Soci	€	366.475	358.195	316.676	327.960	606.448
Lasciti	€		6.900			
Altre donazioni	€			44.729	43.006	20.306
TOTALE DONAZIONI	€	638.325	754.480	766.737	751.489	976.228

Convocazione Assemblea dei Soci 2007 pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana

5 aprile 2007

S-4-2007

GAZZETTA UFFICIALE DELLA REPUBBLICA ITALIANA

Foglio delle inserzioni - n. 40

COOPERATIVA SOCIALE ISTITUTO NAZIONALE PER LO STUDIO ED IL CONTROLLO DEI TUMORI E DELLE MALATTIE AMBIENTALI «BERNARDINO RAMAZZINI» - Società cooperativa sociale

Iscrizione albo cooperative A105219

Sede legale in Bologna, via Torleone n. 43

C.C.I.A.A. (R.E.A.) di Bologna n. 311591

Iscrizione Tribunale di Bologna n. 47952

Codice fiscale, partita I.V.A. e iscrizione al registro imprese
di Bologna al n. 03722990375

Convocazione di assemblea generale ordinaria dei soci

È convocata l'assemblea generale ordinaria dei soci per il giorno
sabato 21 aprile 2007 alle ore 22 presso il Centro di Ricerca sul Cancro,
via Saliceto n. 3, Bentivoglio, (BO), in prima convocazione, allo scopo
di discutere e deliberare in merito al seguente

Ordine del giorno:

1. Lettura del bilancio al 31 dicembre 2006, relazione del Consiglio di amministrazione sulla gestione, relazione del Collegio sindacale e deliberazioni conseguenti:

presentazione bilancio anno 2006, dott. Enrico Lenzi, consulente;
relazione del Consiglio di amministrazione sulla gestione anno 2006, presidente Franco Lazzari;

relazione del Collegio sindacale sulla gestione anno 2006, dott. Francesco Zinzani, presidente del Collegio sindacale;

2. Comunicazioni del dott. Morando Soffritti, direttore scientifico;
3. Presentazione del bilancio sociale anno 2006, dott. Fabrizio Casalini, consulente.

Occorrendo una seconda convocazione, la stessa avrà luogo sabato
12 maggio 2007, alle ore 9,30 presso il Centro di Ricerca sul Cancro,
via Saliceto n. 3, Bentivoglio (BO).

Bologna, 30 marzo 2007

p. Il Consiglio di amministrazione:
Il presidente: Franco Lazzari

S-3188 (A pagamento).

I dati dell'Istituto Ramazzini

Dati al 31/12/2006

17.675 Soci

25 Sezioni Soci

370.427 Euro di Capitale Sociale

1.897.747 Euro il patrimonio netto

1.089.455 Euro raccolti
attraverso iniziative e contributi

959 nuovi Soci nel 2006

2 nuove sezioni Soci
costituite nel 2006

7.981 prestazioni specialistiche
effettuate al Poliambulatorio
nel 2006

3.747 prestazioni eseguite
gratuitamente a persone con oltre
65 anni di età nel 2006

120.000 Euro destinati
alla ricerca scientifica nel 2006

230.000 Euro destinati
alla prevenzione oncologica

20 anni di attività a sostegno
della lotta contro il cancro

La riunione del gruppo di lavoro della Commissione Europea avrà luogo al Castello di Bentivoglio

Il Riskbridge (Building Robust, Integrative inter-Disciplinary Governance models for Emerging and Existing risks) è un programma coordinato dalla Commissione Europea per lo sviluppo di strategie per la gestione dei rischi. Lo scopo del progetto è di unire sei istituti scientifici europei e trenta esperti di paesi membri per esplorare le attuali problematiche nelle seguenti sei aree di rischio: cel-

lule staminali, scorie radioattive, nanotecnologia, cambiamenti climatici, sedimenti e campi elettromagnetici. Il primo gruppo di lavoro, al quale il Direttore Scientifico dell'Istituto e della Fondazione Ramazzini, Dottor Morando Soffritti, è stato invitato a far parte, in qualità di esperto sulla problematica dei campi elettromagnetici, si è riunito a Parigi il 29 e 30 gennaio di quest'anno. Nell'ambito di questo

Workshop è stato stabilito che il secondo gruppo di lavoro si terrà al Castello di Bentivoglio, sede del Centro di Ricerca sul Cancro Cesare Maltoni, il 20 e 21 settembre 2007. All'appuntamento si incontreranno oltre 40 esperti, su invito strettamente personale, che avranno il compito di approfondire i temi presentati nel corso della prima edizione.

Il Direttore Scientifico Morando Soffritti insignito del premio Irving J. Selikoff

Dott.ssa Kathryn Knowles, Fondazione Europea Ramazzini

Morando Soffritti, Direttore Scientifico della Fondazione Europea Ramazzini, ha ricevuto il terzo Premio Irving J. Selikoff, assegnato dal Collegium Ramazzini. Al Dottor Soffritti è stato dato questo onore per il suo contributo all'individuazione di agenti cancerogeni ambientali e industriali e per il suo impegno nella promozione di una ricerca scientifica indipendente.

Il premio è stato consegnato dal Presidente del Collegium Ramazzini, il Dottor Philip J. Landrigan, il 23 aprile 2007 al Mount Sinai of Medicine School di New York. Dopo l'assegnazione del premio, il Dottor Soffritti ha tenuto una conferenza su: "La cancerogenicità dell'aspartame: Le lezioni che dobbiamo ancora imparare".

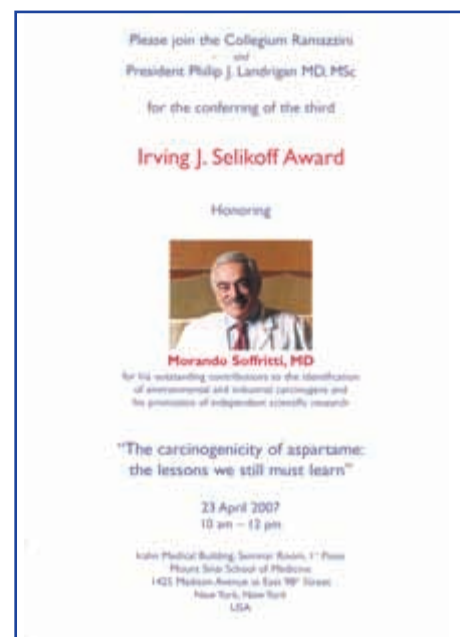
Il Premio e la Conferenza Irving J. Selikoff sono stati istituiti dal Collegium Ramazzini, un'accademia internazionale indipendente, fondata nel 1982 da Irving J. Selikoff, Cesare Maltoni e altri eminenti scienziati. Il Collegium Ramazzini è composto da 180 membri provenienti da oltre 30 paesi, esperti

riconosciuti a livello internazionale nel campo della medicina ambientale e del lavoro.

La mission del Collegium Ramazzini è sviluppare lo studio della medicina ambientale e del lavoro, nonché creare un legame tra il mondo della scoperta scientifica e i centri sociali e politici che devono agire sulla base di tali scoperte al fine di salvaguardare la salute pubblica. Il Collegium Ramazzini valuta i rischi, presenti e futuri, di danni e malattie causati dal posto di lavoro e dall'ambiente. In particolare, si occupa dell'individuazione di fattori di rischio che possano essere prevenuti.

Trasmette la sua valutazione di questi rischi e strategie per la loro prevenzione a organi politici, autorità, agenzie e al pubblico.

Il Premio Irving J. Selikoff fu istituito nel 1993 e viene conferito periodicamente a scienziati o umanisti i cui studi e risultati abbiano contribuito alla tutela della salute del lavoratore e alla salvaguardia dell'ambiente. I finanziamenti per il premio vengono reperiti attraverso il



Fondo Irving J. Selikoff del Collegium Ramazzini. Il premio è stato assegnato solo altre due volte, la prima nel 1995 al Professor Cesare Maltoni (Italia) e la seconda nel 2006 al Professor Yasunosuke Suzuki (Stati Uniti).

Novità dal Poliambulatorio di via Libia

Avvicendamento alla Direzione Sanitaria del Poliambulatorio Oncologico di Via Libia.

Dal mese di aprile la Direzione è stata affidata alla Dott.ssa **Angela Guaragna**, che sostituisce il Dott. **Giovanni Celenza**, al quale esprimiamo un sentito ringraziamento da parte del Consiglio di Amministrazione, dei collaboratori e dei Soci per l'attività prestata in questi anni. Il Dott. Celenza ha assunto la Direzione Sanitaria del Poliambulatorio fin dalla sua apertura nel 2002 e ha contribuito con professionalità a portare avanti il progetto di prevenzione oncologica dell'Istituto Ramazzini. Anche la Dott.ssa Guaragna non è nuova all'esperienza di prevenzione dell'Istituto, poiché ha iniziato la Sua collaborazione con l'Istituto fin dall'apertura del Poliambulatorio. La Dott.ssa Guaragna, specializzata in oncologia, è affiancata dal Dott. **Ubaldo Rossati**,

specialista in radiologia diagnostica, dalla Dott.ssa **Sabrina Marchetto**, specialista in gastroenterologia e dal Dott. **Alessio De Nigris**, oncologo, il quale ha recentemente iniziato a collaborare con l'Istituto.

Il laboratorio di Isto-citopatologia del Poliambulatorio è diretto dalla Dott.ssa **Fiorella Belpoggi**, biologa e Vice Direttore dell'Istituto Ramazzini e gestito dalla Dott.ssa **Michela Polazzi**, biologa. Le Sig.re **Sara Galli** e **Zoli Milena**, rispettivamente tecnico di laboratorio e tecnico radiologo, assieme alla Sig.ra **Pirazzini Natalina**, assistente ai pazienti, completano la squadra del personale medico e paramedico impegnato presso il Poliambulatorio. Infine la Sig.ra **Giovanna Marcozzi**, responsabile dell'amministrazione del poliambulatorio e dei



rapporti con i Soci. A tutti questi professionisti e collaboratori vanno i ringraziamenti dei Soci dell'Istituto per l'impegno profuso. Informiamo i nostri Soci che dal 2 maggio 2007 sarà in vigore il nuovo tariffario per le visite presso il Poliambulatorio di via Libia. Lo sconto ai Soci aumenterà dal 10% al 15%.

Il Presidente
Franco Lazzari



Con il 5 per mille potete aiutare l'Istituto e la Fondazione Ramazzini nel loro impegno contro il cancro!



Cara Socia, Caro Socio,

La Finanziaria 2007 prevede che il contribuente possa destinare una quota pari al 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) a finalità di sostegno sociale e socio-sanitario.

L'Istituto e la Fondazione Ramazzini possono beneficiare del Vostro 5 per mille.

In questo modo potrete dare un sostegno:

- ◆ Alle attività di ricerca scientifica svolte dalla Fondazione Ramazzini presso il Centro di Ricerca sul Cancro "Cesare Maltoni" di Bentivoglio (Bo);
- ◆ Alla formazione di giovani medici e biologi nel settore oncologico;
- ◆ Ai programmi di prevenzione oncologica effettuati dal Poliambulatorio Oncologico di Via Libia a Bologna
- ◆ Alla costruzione del nuovo Centro di Ricerca Clinica sul Cancro di Ozzano dell'Emilia (Bo)

Devolvere il Vostro 5 per mille è facile!

Il contribuente troverà nei modelli di dichiarazione (CUD 2007, 730, UNICO 2007) una sezione integrativa con la scelta della destinazione del 5 per mille. Basterà **apporre la Vostra firma** sotto la voce "Sostegno, delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale, delle associazioni riconosciute" ed **indicare il codice fiscale dell'ente che si intende sostenere** (casella in alto a sinistra).

Il codice fiscale dell'Istituto Ramazzini è 03722990375

(Il 5 per mille non è un versamento aggiuntivo e non determina maggiori imposte. La destinazione del 5 per mille e quella dell'8 per mille non sono comunque alternative tra loro).

Vi chiediamo un semplice gesto a vantaggio del futuro di tutti!

Franco Lazzari
Presidente Istituto Ramazzini

Marco Vacchi
Presidente Fondazione Ramazzini

La Fondazione Europea Ramazzini lancia il nuovo portale internet

Il 5 aprile 2007 la Fondazione Europea Ramazzini (FER) ha lanciato il nuovo e dinamico portale web bilingue su www.Ramazzini.it. Gli utenti, per la prima volta, potranno scaricare i dati grezzi sperimentali estrapolati da saggi di cancerogenesi a lungo termine, condotti al Centro di Ricerca sul Cancro Cesare Maltoni (CRCCM) di Bentivoglio.

Il principale obiettivo di questa iniziativa è rendere disponibili alla comunità scientifica i dati grezzi di studi pubblicati, per permettere loro di condurre analisi sui rischi e ulteriori ricerche. Due report, che contengono dati su: 1) tumori benigni e maligni per animale; e 2) analisi statistica dei tumori primari benigni e maligni, sono disponibili gratuitamente in formato .pdf o .xml per esperimenti su composti stabilizzati tra i quali aspartame, metanolo, MTBE e TAME.

Inoltre, il nuovo portale web include un indice per la ricerca delle pubblicazioni della Fondazione degli ultimi

dieci anni, con la possibilità di scaricare i testi integrali della maggior parte degli articoli in formato .pdf. Gli utenti hanno altresì la possibilità di consultare la stampa recente, sia nazionale che internazionale, inviare CV per proporre la propria candidatura per attività di collaborazione, e infine effettuare donazioni alla Fondazione utilizzando le carte di credito più diffuse.

Allo scopo di facilitare il dialogo tra la Fondazione Europea Ramazzini e il pubblico, uno speciale blog d'entrata, ogni settimana, sarà dedicato alle attuali problematiche in tema di scienze ambientali e salute pubblica. Ai lettori del blog sarà richiesto un commento sull'argomento della settimana, mentre la Direzione Scientifica si renderà disponibile a rispondere alle domande e accetterà proposte sulle tematiche da presentare sui futuri blog.



Il portale Ramazzini, che comprende anche l'Istituto Nazionale Ramazzini e il Collegium Ramazzini, è interamente bilingue, con tutti i contenuti disponibili sia in italiano che in inglese. Il sito è stato progettato da Kate Havran (www.katehavran.com) e sviluppato da Nowhere s.r.l. (www.nowhere.it), sotto la direzione di progetto di Dott.ssa Kathryn Knowles della FER.

Ritratto di Cesare Maltoni

Realizzato dalla Pittrice Vittoriana Benini



Per realizzare il ritratto del Prof. Cesare Maltoni, la pittrice Vittoriana Benini utilizzò una foto scattata il 30 settembre 2000, in occasione della seduta straordinaria del Consiglio Comunale di Mordano per conferirgli la Cittadinanza Onoraria. A sorpresa, doveva esser consegnato venerdì 26 gennaio 2001 in occasione della Festa Sociale della Sez. di Bubano-Mordano. Purtroppo il Professore cessò di vivere martedì 23 gennaio. Il quadro fu, allora, consegnato a Franco Lazzari, allora vice Presidente dell'Istituto Ramazzini, intervenuto alla Festa, che si trasformò in un momento di commosso e partecipe ricordo della prestigiosa figura del nostro fondatore. L'opera si trova attualmente esposta nei locali della Segreteria del Poliambulatorio di via Libia a Bologna.

VITTORIANA BENINI è nata a Imola(BO), attualmente vive e lavora a Mordano(BO). Ha frequentato l'Accademia di Ravenna del Prof. Folli. E' Socia del Ramazzini. Ha partecipato a numerosi e importanti collettive e concorsi vincendo, fra gli altri, il 1° premio al Concorso Nazionale di pittura "Premio d'Inverno" a Bologna e al Concorso Nazionale di Pittura a Gello, Pistoia. Ha esposto le proprie opere in moltissime e importanti gallerie, fra le quali si ricordano le prestigiose "Art Gallery Feirligh Dickinson University" (U.S.A.) 1997, "The Art Foundation Hot Spring" Arkansas (U.S.A.) 1998, Palazzo del Commercio ASCOM Lugo (RA) 2002, Mezohegyes (Ungheria) 2006. Hanno scritto di lei: A. Bruni, P. Contavalli, V. Dall'Arar R. De Grada, C. Lucarelli, L.VaIdrè.



Strabologna 2007 gara podistica Sez. di Borgo Panigale

Nella foto: Sergio Mazzini, Loredana Palmieri, il Presidente dell'Istituto Ramazzini Franco Lazzari, Elsa Cestari e la signora Roberta.



Cena di Primavera Sez. San Giovanni in Persiceto



Nella foto in alto: un momento della serata

Nella foto in basso: Dott.ssa Camilla D'Antonio, Dott.ssa Maria Guerra, Dietista Ernestina Grana, Dott. Morando Soffriti Direttore Scientifico dell'istituto Ramazzini

Sez. di Ozzano dell'Emilia Concerto di Iskra Menarini



Iskra Menarini in concerto nel corso della manifestazione "Agosto con noi", edizione 2006



Sez. di Castenaso Serata danzante



"Al campen ed 'Don Camell" Sez. di Imola e Bubano-Mordano

Sabato 24 marzo U.S. le Sezioni di Imola e Bubano-Mordano (BO) hanno organizzato congiuntamente una serata per la raccolta di fondi da destinare alla realizzazione del CENTRO CLINICO ONCOLOGICO di Ozzano dell'Emilia. Il Teatro Parrocchiale di Bubano, g.c., ha ospitato la recita della commedia in dialetto romagnolo "Al campen ed 'Don Camell" messa in scena dalla Compagnia Filodrammatica di Casola Canina cui va un sentitissimo ringraziamento per la disponibilità e la sensibilità dimostrate.

Foto a sinistra: il Vice-Sindaco di Mordano Dott. Andrea Ravaldi, la Presidente Sez. Imola Dott.ssa Carla Lamieri ed il Dott. Degli Esposti, ricercatore nei Laboratori di Bentivoglio, in rappresentanza dell'Istituto Ramazzini, salutano e ringraziano il numeroso pubblico.

Foto a destra: un momento della recita.



Gita costa amalfitana Sez. Monterenzio-San Lazzaro



Un gruppo di Soci in gita.



MAGGIO

1 MAGGIO

ZOLA PREDOSA
MERCATINO MADONNA PRATI

1 MAGGIO

BOLOGNA PIANURA
PEDALATA E MERCATINO A FUNO

6 MAGGIO

CASALECCHIO DI RENO
STAND INFORMATIVO/PROMOZIONALE
NELL'AMBITO DELLA MARATONINA AVIS

9 MAGGIO

ANZOLA EMILIA
ASSEMBLEA DEI SOCI

7-19 MAGGIO

BOLOGNA PIANURA
STAND ALLA SAGRA DELL'ASPARAGO AD
ALTEDO

12 MAGGIO

ZOLA PREDOSA
ORE 21, TEATRO SPAZIO LIBERO
"L'IMPORTANZA DI ESSERE ERNESTO"
COMMEDIA IN TRE ATTI DI OSCAR WILDE

12 MAGGIO

MONTERENZIO S. LAZZARO
OFFERTA FIORI PER FESTA MAMMA A S.
LAZZARO, MONTERENZIO E BISANO

12 MAGGIO

CASTEL S. PIETRO TERME
CENA A BASE DI PESCE DI MARE PRESSO
BOCCIODROMO DI OSTERIA GRANDE

13 MAGGIO

CASTELLO DI SERRAVALLE
FESTA DEL MAGGIOCIONDOLO - SFILATA E
MERCATINO PRIMAVERILE

20 MAGGIO

MONTERENZIO S. LAZZARO
PRANZO A CAMPEGGIO (RISTORANTE
PRESSO GLI IMPIANTI SPORTIVI)

20 MAGGIO

CASTELLO DI SERRAVALLE
FESTA DEL MAGGIOCIONDOLO - MERCATI-
NO PRIMAVERILE

27 MAGGIO

CASTEL S. PIETRO TERME
BANCHETTO DI SENSIBILIZZAZIONE PRO
RAMAZZINI A CASTEL S. PIETRO

27 MAGGIO

IMOLA
GITA SOCIALE A PISA E TENUTA DI SAN
ROSSORE

DATA DA DEFINIRE

S. GIOVANNI IN PERSICETO
TOMBOLA DI BENEFICENZA PRESSO IL
CENTRO DELLE FESTE A S. AGATA BOLO-
GNESE

DATA DA DEFINIRE

CORTICELLA
STAND PRESSO LA FESTA DEI GIARDINI

GIUGNO

1-2-3 GIUGNO

SASSO MARCONI
GITA A SALERNO - PAESTUM - AMALFI -
CASERTA

2 GIUGNO

CORTICELLA
FESTA D'ESTATE A FAVORE DELLE ASSOCIA-
ZIONI DI VOLONTARIATO C/O VILLA TORCHI

2-3 GIUGNO

BOLOGNA PIANURA
CASTELLO IN FESTA

3 GIUGNO

PIANORO
PRANZO A FAVORE DELLA RICERCA PRES-
SO BOCCIOFILO DI PIANORO

8-9-10 GIUGNO

SALA BOLOGNESE
BANCARELLA NOSTRI MANUFATTI FIERA DI
SALA BOLOGNESE

9-16-23-30 GIUGNO

CASTEL S. PIETRO TERME
BANCHETTO DI SENSIBILIZZAZIONE PRO
RAMAZZINI A CASTEL S. PIETRO

7-14-21-28 GIUGNO

BORGO PANIGALE
CRESCENTINE E MUSICA PRESSO PARCO
BIANCOLELLI

10 GIUGNO

FONDAZIONE RAMAZZINI COLLAB.
OSSERV. ASTRONOMICBOLOGNA
"IL GIORNO DEL SOLE" A VILLA SMERALDI
A BENTIVOGLIO DALLE ORE 15 ALLE ORE
24

9-10 GIUGNO

MONTERENZIO S. LAZZARO
GITA A SPELLO

15 GIUGNO

CALDERARA DI RENO
FESTA PRESSO CENTRO SOCIALE BACCHI
DI CALDERARA - CENA E BALLO

15-18 GIUGNO

ANZOLA
STAND PRESSO LA FIERA DI ANZOLA

16-24 GIUGNO

IMOLA
STAND PRESSO LA SAGRA DI S. GIOVANNI
A ZELLO DI IMOLA

22 GIUGNO - 16 LUGLIO

MONTERENZIO S. LAZZARO
FESTA UNITA' CICOGNA

24 GIUGNO

CORTICELLA
SERATA PRO RAMAZZINI

24 GIUGNO

CASTENASO
SERATA IN PIAZZA ZAPPELLONI A CASTENA-
SO

24 GIUGNO

CASALECCHIO DI RENO
STAND INFORMATIVO E MERCATINO DELLA
SOLIDARIETA' A VILLA BERNAROLI

28 GIUGNO

CASTENASO
SERATA PRESSO CENTRO SOCIALE AIRO-
NE A CASTENASO

29 GIUGNO - 2 LUGLIO

CASTELLO DI SERRAVALLE
FESTA DI MEZZA ESTATE A ZAPPOLINO

DA DEFINIRE

CASALECCHIO DI RENO
FESTA DEL VOLONTARIATO

LUGLIO

6 LUGLIO

PIANORO
CONFERENZA INFORMATIVA CON ILLUSTR
OSPITI PRESSO CENTRO SOCIALE 1° MAG-
GIO

7 LUGLIO

PIANORO
SPETTACOLO FOLKLORISTICO CON CENA
PRESSO IL CLUB LE GALLINE A RASTIGNA-
NO

8 LUGLIO

PIANORO
SPETTACOLO MUSICALE CON CENA PRES-
SO IL CLUB LE GALLINE A RASTIGNANO

4-8 LUGLIO

LOIANO
FESTA D'ESTATE A QUINZANO LOIANO

22 LUGLIO

CASTEL S. PIETRO
MUSICA BALLO E CRESCENTINE A CASTEL
S. PIETRO PRESSO CENTRO SCARDOVI

19- 22 LUGLIO

S. GIOVANNI IN PERSICETO
FESTA "A TUTTA BIRRA" PRESSO CENTRO
SPORTIVO A S. GIOVANNI IN PERSICETO

5-12-26 LUGLIO

CASTENASO
SERATE CON GAZEBO A CASTENASO

DATA DA DEFINIRE

IMOLA
STAND PRESSO FESTA DELL'UNITA' DI
IMOLA

LUGLIO

MONTERENZIO S. LAZZARO
FESTA DELL'UNITA' DI MONTERENZIO

AGOSTO

2-15 AGOSTO

CASTENASO
SERATE CON GAZEBO A CASTENASO

8-20 AGOSTO

OZZANO EMILIA
AGOSTO CON NOI

AGOSTO

MONTERENZIO-S. LAZZARO
FIERA DI SAN LAZZARO

**DATA DA DEFINIRE**

SASSO MARCONI
SERATA DI FINE ESTATE A SASSO MARCONI

SETTEMBRE**1 SETTEMBRE**

CREVALCORE - CENTO
"SETTEMBRE CENTESE" CONFERENZA A CENTO

9 SETTEMBRE

CASTEL S. PIETRO
BANCHETTO DI SENSIBILIZZAZIONE PRO RAMAZZINI A CASTEL S. PIETRO

12 SETTEMBRE

BUBANO - MORDANO
3^A FESTA D'ESTATE: CENA DI BENEFICENZA PRESSO GLI STAND DELLA FESTA DELL'UNITA'

15 SETTEMBRE

MONGHIDORO
CENA DI BENEFICENZA - LOCALITA' PIA MAGGIO - MONGHIDORO

16 SETTEMBRE

BOLOGNA PIANURA
SAGRA SETTEMBRINA:
CENA E MERCATINO A MINERBIO

21-22 SETTEMBRE

ANZOLA EMILIA
STAND PRESSO LA FESTA DELLE VOLONTA' ASSOCIATE

27-30 SETTEMBRE

SASSO MARCONI
GITA A PRAGA

27 SETTEMBRE

ANZOLA EMILIA
CENA SOCIALE PRESSO CENTRO SOCIALE CA' ROSSA

27 SETTEMBRE

MONTERENZIO S. LAZZARO
CENA DI PESCE PRESSO L'ARCI DI S. LAZZARO

14-17 SETTEMBRE

CASTENASO
SERATE CON GAZEBO PRESSO FESTA DELL'UVA

16 SETTEMBRE

CASALECCHIO DI RENO
STAND INFORMATIVO E MERCATINO DELLA SOLIDARIETA' A VILLA BERNAROLI

OTTOBRE**1^A SETTIMANA**

BOLOGNA PIANURA
FESTA DEL VOLONTARIATO A BENTIVOGLIO

2^A SETTIMANA

BOLOGNA PIANURA
"FIRA DI SDAZZ" A BARICELLA

4-7 OTTOBRE

MONTERENZIO S. LAZZARO
GITA A ROMA

14 OTTOBRE

SASSO MARCONI
MANGIATA DI PESCE SULLA RIVIERA ROMAGNOLA

15 OTTOBRE - 15 NOVEMBRE

FAENZA
MERCATINO DI ABITI USATI C/O CHIESA DI S. GIUSEPPE

18 OTTOBRE

MONTERENZIO S. LAZZARO
COMMEDIA DIALETTALE "VIA DELLA GRAZIA 53" PRESSO ARCI S. LAZZARO

28 OTTOBRE

CASTENASO
PRANZO A BASE DI PESCE PRESSO CENTRO SOCIALE AIRONE IN COLL. CON ANT

27 OTTOBRE

MONTERENZIO S. LAZZARO
OFFERTA DI FIORI PER DEFUNTI

27-28 OTTOBRE

S. GIOVANNI IN PERSICETO
DISTRIBUZIONE PIANTE A SANT'AGATA BOLOGNESE

31 OTTOBRE

S. GIOVANNI IN PERSICETO
CENA DI HALLOWEEN PRESSO BOCCIOFILA A S. GIOVANNI IN PERSICETO

DATA DA DEFINIRE

CASALECCHIO DI RENO
ASSEMBLEA DEI SOCI PRESSO CASA DELLA SOLIDARIETA'

DATA DA DEFINIRE

IMOLA
GITA SOCIALE

NOVEMBRE**28 OTTOBRE - 2 NOVEMBRE**

FAENZA
RACCOLTA DI OFFERTE PRESSO IL CIMITERO PER COMMEMORAZIONE DEFUNTI

8-12 NOVEMBRE

CASALECCHIO DI RENO
STAND DI INFORMAZIONE E PROMOZIONE ALLA FESTA DI S. MARTINO

9 NOVEMBRE

LOIANO
MERCATINO DI SANTA LUCIA A LOIANO

11 NOVEMBRE

LOIANO
FESTA DI S. MARTINO A QUINZANO

13 NOVEMBRE

CASTELLO DI SERRAVALLE
SERATA DI CANTO LIRICO PRESSO CINEMA ASTRA A BAZZANO

22 NOVEMBRE

MONTERENZIO S. LAZZARO
COMMEDIA DIALETTALE "PREMA E SGONDA ZUVANTO" PRESSO ARCI S. LAZZARO

25 NOVEMBRE

CASTELLO DI SERRAVALLE
CENA DI BENEFICENZA PRESSO SALA MIMOSA A CREPELLANO

DATA DA DEFINIRE

S. GIOVANNI IN PERSICETO
CENA DI BENEFICENZA PRESSO IL CENTRO FESTE DI SANT'AGATA BOLOGNESE

DATA DA DEFINIRE

SASSO MARCONI
PRANZO DI AUGURI DI BUONE FESTE A SASSO MARCONI

DATA DA DEFINIRE

BOLOGNA PIANURA
PRANZO DI AUGURI

DATA DA DEFINIRE

IMOLA
SERATA DANZANTE PRESSO CIRCOLI DI IMOLA

DICEMBRE**1 DICEMBRE**

CREVALCORE - CENTO
PRANZO E MUSICA PRESSO RISTORANTE PALACAVICCHI DI PIEVE DI CENTO

1 DICEMBRE

MONTERENZIO S. LAZZARO
OFFERTA DI FIORI

1-2 DICEMBRE

SASSO MARCONI
MERCATINO DI NATALE

2 DICEMBRE

MONTERENZIO S. LAZZARO
GITA CON PRANZO DI PESCE

8 DICEMBRE

CORTICELLA
GIORNATA DEDICATA ALLA PREVENZIONE E RICERCA

8-9 DICEMBRE

PIANORO
GIORNATE PRO RAMAZZINI PRESSO SALONE DELLE FESTE A RASTIGNANO

22-23 DICEMBRE

CASALECCHIO DI RENO
STAND INFORMATIVO E MERCATINO NATALIZIO DI SOLIDARIETA' A CASALECCHIO DI RENO

DATA DA DEFINIRE

IMOLA
CENA DEGLI AUGURI DI NATALE

INFORMAZIONE AI SOCI

Cari Soci, molti di Voi ricevono varie copie della nostra rivista, poichè nella stessa famiglia spesso possono esserci due o più Soci del nostro Istituto. Per ovvi motivi legati ad una razionalizzazione dei costi, Vi preghiamo di segnalarlo all'amministrazione al fine di inviare solo una copia per nucleo familiare. Grazie!

Il Resto del Carlino 15/3/2007



Il Resto del Carlino 29/3/2007

la Repubblica



<http://canali.libero.it/affaritaliani/>

Il Resto del Carlino 14/4/2007



Televisioni

TG2 Nazionale del 13/04/2007
TG3 Regionale del 13/04/2007

Sostieni la costruzione del Centro di Ricerca Clinica sul Cancro di Ozzano dell'Emilia

UN GRANDE IMPEGNO PER IL FUTURO ci vede impegnati nella realizzazione di un Centro di Ricerca Clinica sul Cancro, un complesso di oltre 4.000 mq che sta sorgendo nel Comune di Ozzano dell'Emilia (BO). La fine dei lavori è prevista per la fine del 2007. Chiediamo ai nostri Soci e agli amici di sostenerci nella realizzazione di questa grande opera.



BANCA DI BOLOGNA SCRL AGENZIA 16 BOLOGNA CENTRO
ABI 08883 - CAB 02401 - C/C 32723 - CIN Y



**Istituto
B. Ramazzini**

COOPERATIVA SOCIALE ISTITUTO NAZIONALE PER LO STUDIO ED IL CONTROLLO DEI TUMORI
E DELLE MALATTIE AMBIENTALI "BERNARDINO RAMAZZINI" SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE

Invito

E' convocata la

Assemblea di Bilancio 2006

Sabato 12 Maggio 2007 ore 9,30

CASTELLO DI BENTIVOGLIO, Via Saliceto 3 - Bentivoglio BO

Programma

Intervento dell'On. Alfiero Grandi, sottosegretario al Ministero dell'Economia e delle Finanze

1) Lettura del Bilancio al 31/12/2006, relazione del Consiglio di Amministrazione sulla gestione, relazione del Collegio Sindacale e deliberazioni conseguenti:

Presentazione Bilancio 2006
Consulente
Dott. Enrico Lenzi

Relazione del Consiglio di Amministrazione sulla gestione anno 2006
Presidente **Franco Lazzari**

Relazione del Collegio Sindacale sulla gestione anno 2006
Presidente del Collegio Sindacale **Francesco Zinzani**

2) Comunicazioni del Direttore Scientifico
Direttore Scientifico
Dott. Morando Soffritti

3) Presentazione del Bilancio Sociale anno 2006
Consulente
Dott. Fabrizio Casalini

Visita guidata nei laboratori del Centro di Ricerca
Seguirà pranzo con i Soci

DELEGA:

il Sottoscritto/a.....
Socio della Cooperativa Sociale Istituto Nazionale per lo Studio e il Controllo dei Tumori e delle Malattie Ambientali "Bernardino Ramazzini" Società Cooperativa (ONLUS), impossibilitato a partecipare ai lavori dell'Assemblea del 12/05/07, delega a rappresentarlo/a

il/la Socio/Socia.....

Bologna, li

Firma



**Istituto
B. Ramazzini**